

El Callejón del Gato presenta

# la niña de las trenzas al revés

**PREMIO FETEN**  
mejor adaptación escénica



## LA NIÑA DE LAS TRENZAS AL REVÉS

narración original: Iris Díaz Trancho

adaptación escénica, dirección e interpretación: Ana Eva Guerra y Moisés González

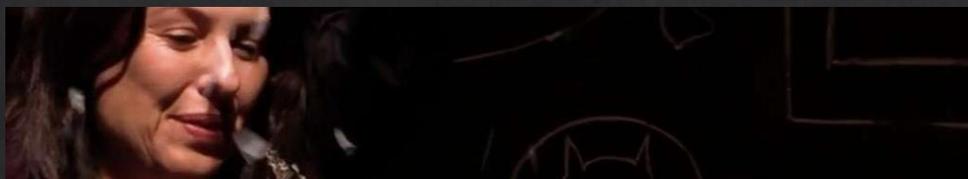
escenografía: Artilugio / vestuario: Ana Eva Guerra / iluminación y sonido: Marino Villa

producción: el callejón del gato producciones



# PREMIO FETEN 2021 a la Mejor adaptación escénica

<https://www.gijon.es/es/creativos/el-callejon-del-gato>



## El Callejón del Gato

La niña de las trenzas al revés

Ana Eva Guerra y Moisés González · Asturias · 48'

### Sinopsis

Premio FETEN 2021 a la Mejor Adaptación del texto original: A la compañía El callejón del Gato por la adaptación del texto de Iris Díaz Trancho "La niña de las trenzas al revés"



# GÖDOT

## PALMARÉS FETEN 2021

20 MAYO, 2021

Tal y como ya informamos en su momento, se acaba de celebrar la XXX edición de FETEN- Feria Europea de Artes Escénicas Para Niños y Niñas, del 9 al 14 de mayo en Gijón. Todo un referente en cuanto a las artes escénicas infantiles y familiares.

### Los galardonados de la edición 2021

# EL COMERCIO

## 'Cris, pequeña valiente' gana el premio a Mejor espectáculo Feten 2021

La compañía El Callejón del Gato fue la única asturiana galardonada, en la categoría Mejor adaptación del texto original



El premio Feten a la mejor adaptación se queda en Asturias con 'El Callejón del Gato'

La 30 edición de la Feria Europea de Artes Escénicas para Niños y Niñas hecha el cierre en Gijón con la tradicional entrega de premios adaptada al formato no presencial pero igualmente emotiva.

# PREMIO TERRITORIO VIOLETA

## Festival Encuentros Te Veo 2021

<https://www.festivalterritoriovioleta.com/fallado-el-premio-festival-territorio-violeta-en-los-encuentros-te-veo-2021/>

El Festival Territorio Violeta, que cuenta desde sus inicios con el apoyo de la Fundación SGAE a través de su consejo territorial en Madrid, ha arrancado su quinta edición en el marco de los XXIII Encuentros TeVeo, celebrados en el Teatro Calderón de Valladolid del 16 al 22 de noviembre. Allí se ha hecho público el primer espectáculo ganador de un premio Territorio Violeta en la quinta edición de su festival, reconocimiento que ha recaído en la obra *La niña de las trenzas del revés* de El Callejón del Gato.



### 'La niña de las trenzas del revés', primer premio del V Festival Territorio Violeta



El Festival Territorio Violeta, que cuenta desde sus inicios con el apoyo de la Fundación SGAE a través de su consejo territorial en Madrid, ha arrancado su quinta edición en el marco de los XXIII Encuentros TeVeo, celebrados en el Teatro Calderón de Valladolid del 16 al 22 de noviembre. Allí se ha hecho público el primer espectáculo ganador de un premio Territorio Violeta en la quinta edición de su festival, reconocimiento que ha recaído en la obra *La niña de las trenzas del revés* de El Callejón del Gato. Asimismo, el jurado ha decidido conceder una mención especial al



# PREMIO TERRITORIO VIOLETA

## Festival Encuentros Te Veo 2021



Ya desde el título "La niña de las trenzas al revés", tanto la autora de la narración original, como la compañía en la adaptación teatral, proponemos un juego: ¿qué significa llevar las trenzas al revés? ¿Eso nos hace ser diferentes, o somos iguales, aunque a primera vista pueda parecer lo contrario? La curiosidad y la imaginación ayudan a nuestras protagonistas, Thaná y Deva, a superar las barreras, porque nuestro espectáculo va de eso, de trabajar con la imaginación para comunicarse, para comprender otras formas de ver la vida: por muy diferentes que nos puedan parecer otros pueblos, otras personas, lo que nos acerca siempre es más fuerte que lo que nos distancia; solo tenemos que dejarnos llevar por la curiosidad y no por los prejuicios.

# SINOPSIS

**Thana y Deva viven lejos una de la otra: Thana vive en Mali, más allá del desierto del Sáhara. Deva vive en Asturias, muy cerca del mar; pero no son muy diferentes, hasta tienen la misma edad. Una noche la luna, como un espejo mágico, les permite conocerse y hablar...**

**Un espectáculo sobre la curiosidad y la imaginación, sobre comunicarse para comprender otras formas de ver la vida: por muy diferentes que nos puedan parecer otros pueblos, otras personas, lo que nos acerca siempre es más fuerte que lo que nos distancia; solo tenemos que dejarnos llevar por la curiosidad y no por los prejuicios.**

## FICHA ARTÍSTICA

**Narración original: Iris Díaz Trancho**

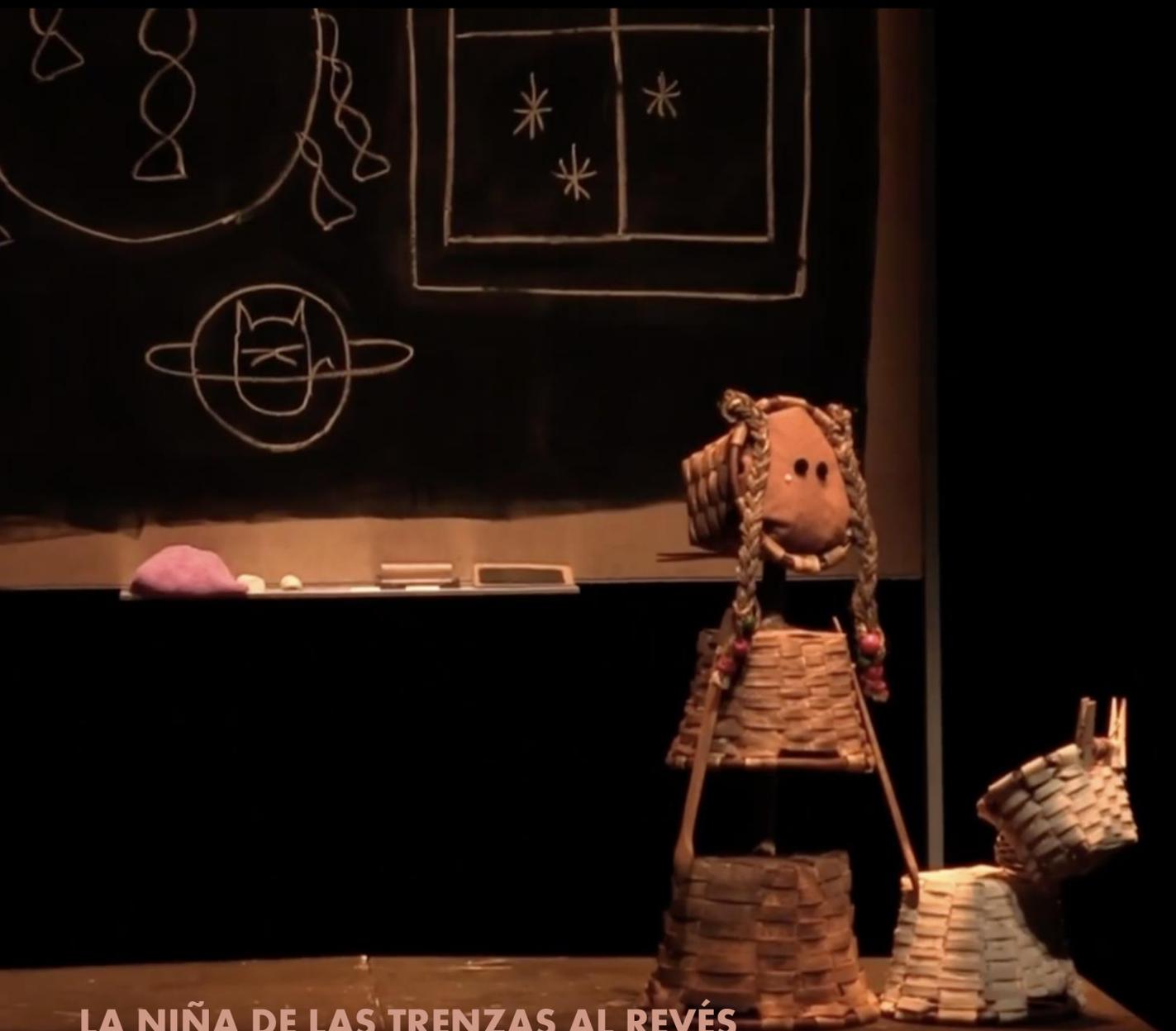
**Adaptación escénica,  
dirección e interpretación:  
Ana Eva Guerra y Moisés González**

**Escenografía: Artilugio**

**Vestuario: Ana Eva Guerra**

**Iluminación y sonido: Marino Villa**

**producción: El Callejón del Gato**



**LA NIÑA DE LAS TRENZAS AL REVÉS**  
**espectáculo de títeres, objetos y proyecciones**

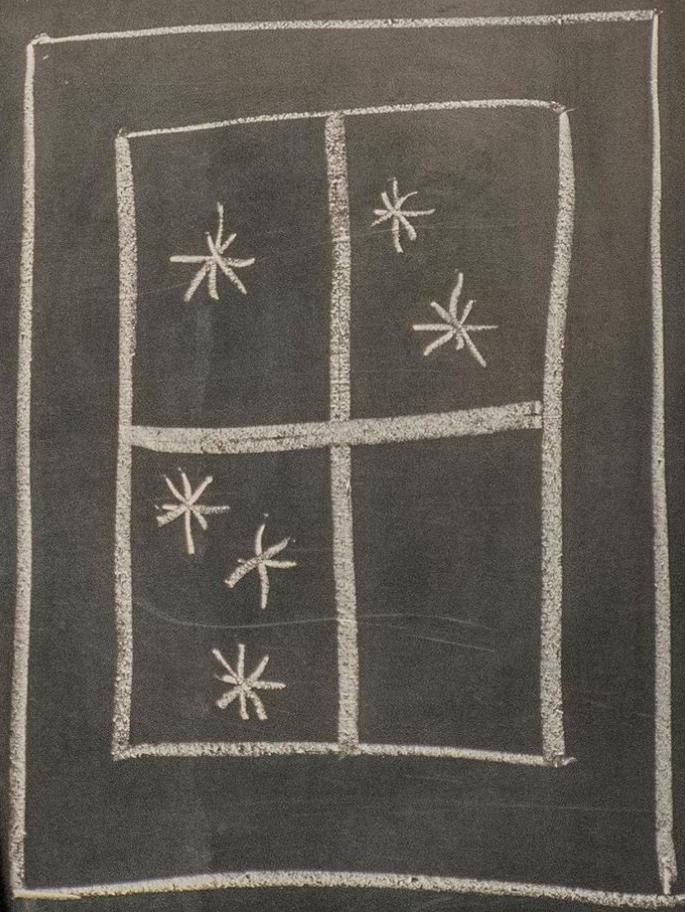
**Edad recomendada a partir de 3 años**  
**Duración 45 min.**

**enlaces a información sobre el espectáculo:**

**<http://www.elcallejondelgato.es/la-nena-de-les-trencas-al-reves>**  
**<http://www.elcallejondelgato.es/descargasnenatrencas>**









eka













# El Callejón del Gato Producciones

Últimos premios y distinciones:

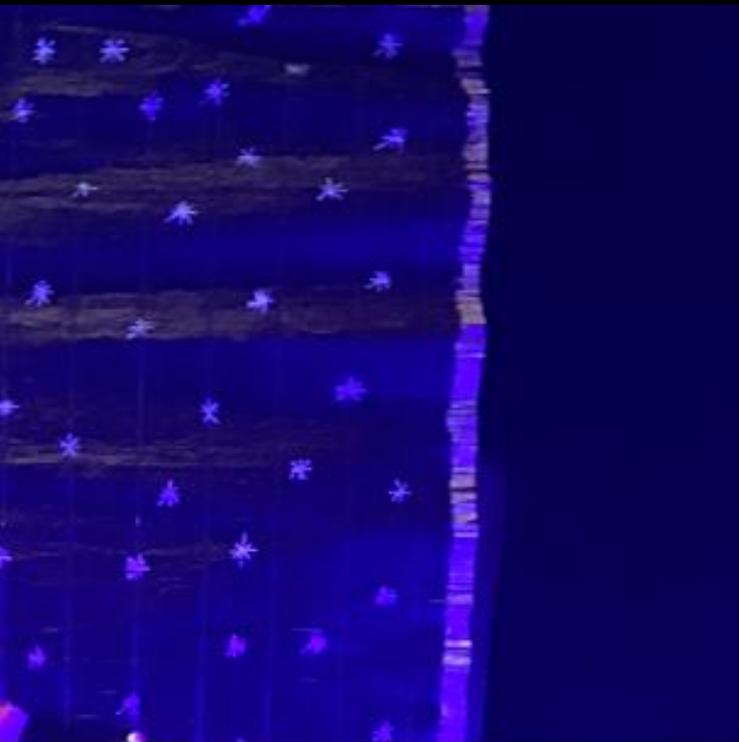
**PREMIO TERRITORIO VIOLETA**, artes escénicas e igualdad

**PREMIO FETEN** a la Mejor adaptación escénica

**XV PREMIO** Producción Escénica Teatro Jovellanos

**PREMIO Impulsa** a la mejor Industria Creativa y Cultural

**“Crecer” 5 PREMIOS Oh!** incluido Mejor espectáculo



# **ACTIVIDADES DE MEDIACIÓN**

**talleres temáticos, charlas, coloquios  
al final de las representaciones...**

## **Ejemplo de taller:**

**Taller de construcción de títeres El Callejón del Gato**

a partir de 4 años

90 minutos

Un divertido taller para aprender a confeccionar títeres como algunos de los que se pueden ver en nuestro espectáculo; sólo necesitamos lanas de colores, retales de tela, una bola para la cabeza y ¡listo! podrás tener tu propio títere, y después podemos jugar a inventarnos una aventura con todos los personajes recién creados.

La compañía aporta los materiales y herramientas.

[www.elcallejondelgato.es](http://www.elcallejondelgato.es)

**El Callejón del Gato**

**actividades de mediación “La niña de las trenzas al revés”**



## El Callejón del Gato

### La niña de las trenzas al revés



Taller de construcción de títeres

El Callejón del Gato

a partir de 4 años

90 minutos

Un divertido taller para aprender a confeccionar títeres como algunos de los que se pueden ver en nuestro espectáculo; sólo necesitamos lanas de colores, retales de tela, una bola para la cabeza y ¡listo! podrás tener tu propio títere, y después podemos jugar a inventarnos una aventura con todos los personajes recién creados. La cía aporta los materiales y herramientas.

[www.elcallejondelgato.es](http://www.elcallejondelgato.es)



teveo  
ARTES ESCÉNICAS  
PARA NIÑOS Y JÓVENES



artes escénicas para  
la infancia y la juventud



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y DEPORTE

inaem  
INSTITUTO NACIONAL DE  
LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

Gijón | Cultura  
y Educación



GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS  
CONSEJERÍA DE CULTURA,  
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y TURISMO



EL  
CALLEJÓN  
DEL GATO

[info@elcallejondelgato.es](mailto:info@elcallejondelgato.es)

tfnos. 658563081 655512117

[www.elcallejondelgato.es](http://www.elcallejondelgato.es)